

نمونه سؤالات پایانی نیمسال اول

۱

بارم	ردیف	مهارت ترجمه
۸		
۱/۵	۱	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) الطَّلَابُ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ وَ يَعْبرُونَ مَمَرِ الْمَشَاةِ لِلْعُبُورِ الْأَمِينِ. ب) كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً جِدَارِيَّةً وَ رَسَمُوا فِيهَا عِلَامَاتِ الْمُرُورِ. ج) اِشْتَرَيْتُ شَاخِنَ الْجَوَالِ مِنْ ذَلِكَ الْمَحَلِّ. د) يَا شَبَابُ عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ وَ مُوَاصَلَةِ أبحاثِكُمْ.
۱	۲	آیه و حدیث زیر را ترجمه کنید. الف) ﴿قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فَايَّكَ رَجِيمٌ﴾ ب) إِنَّ الرَّاغِدَ لَا يَكْذِبُ أَهْلَهُ.
۰/۵	۳	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ. ۱) مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند. ۲) ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان است. ب) ظَنَّ التَّعَلُّبُ الثَّقِيلُ السَّمْعَ أَنَّ الْحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ. ۱) روباه کم شنوا گمان کرد که کبوتر او را تشویق می کند. ۲) روباه ناشنوا گمان کرد قطعاً کبوتر او را تشویق می کند.
۳/۵		مهارت واژه شناسی
۱	۴	بین کلمات زیر علامت مترادف (=) و یا متضاد (≠) قرار دهید. الف) سَعَادَةٌ □ شَقَاوَةٌ ب) عِنْدَمَا □ لَمَّا ج) حَيَاةٌ □ مَمَاتَةٌ د) طَالِبٌ □ تَلْمِيزٌ
۱	۵	ترجمه کلمه های مشخص شده را بنویسید. الف) فِي الطَّرِيقِ تَوَجَّدَ مِرَافِقِي صِحِيَّةً. ب) عِنْدِي أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ. ج) صَرَّخَ صَدِيقِي بَعْتَهُ.
۰/۵	۶	کلمه ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید. الف) غَزَالَةٌ □ ب) طَائِرَةٌ □ ج) ذَنْبٌ □ د) أَسَدٌ □
۱	۷	مفرد و یا جمع کلمه های زیر را بنویسید. الف) صَحِيفَةٌ: ب) جِسْرٌ: ج) رِيَّاحٌ: د) أَبْحَاثٌ:

ردیف	مهارت کاربرد قواعد	بارم
۸	وزن و حروف اصلی کلمه‌های زیر را بنویسید. الف) يَنْكَسِرُ (وزن:)، (حروف اصلی:) ب) تَعَامَلُ (وزن:)، (حروف اصلی:)	۶/۵
۹	کدام فعل برای جای خالی، مناسب است؟ الف) أَيَّتْهَا الْأَخَوَاتُ عَنِ الطَّعَامِ. ب) يَا مُسَافِرُ جَنْبَ أُخْتِكَ. ج) فِي الْمُسْتَشْفَى يَا مَرِيْمُ. د) هَاتَانِ الطَّفْلَتَانِ بَيْنَ الْأَشْجَارِ أَمْسِ. ه) أَيُّهَا النَّاسُ عَمَلًا صَالِحًا. و) يَا بِنْتِي الْعَزِيْزَةَ رَبِّكَ. ز) أَوْلَيْتَكَ الْبَنَاتُ مِنَ الْمَكْتَبَةِ بَعْدَ سَاعَةٍ. ح) يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُ نِعْمَةَ اللَّهِ.	۲
۱۰	در عبارت‌های زیر، فعل‌ها را مشخص کرده، نوع آن‌ها را بیان کنید و ترجمه آن‌ها را بنویسید. الف) ﴿اعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ ب) ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ ج) ﴿إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ﴾	۲/۵
۱۱	به سؤالات زیر به عربی پاسخ دهید. الف) فِي أَيِّ فَصْلِ يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ؟ ب) مَاذَا فَعَلْتَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟	۱
	مهارت درک و فهم	۲
۱۲	هر کلمه در ستون اول را به عبارت مناسب آن در ستون دوم وصل کنید. (یک کلمه اضافه است). ستون اول ۱) الْمَصِيرُ ۲) الْمُسْتَشْفَى ۳) الرَّائِدُ ۴) الطَّعَامُ ۵) الْمَاءُ ستون دوم • الف) شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ فِي الْحَيَاةِ نَشْرَبُهُ وَ لَا لَوْنُ لَهُ. • ب) الَّذِي يَمْشِي أَمَامَ قَوْمِهِ لِهِدَايَتِهِمْ. • ج) عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ. • د) مَكَانٌ يَرْقُدُ فِيهِ الْمَرْضَى لِلْعِلَاجِ.	۱
۱۳	متن زیر را به دقت بخوانید و به سؤالات داده‌شده، پاسخ دهید. «أنا طالبةٌ في الصفِّ التاسعِ. إسمي مَرِيْمُ. لي أَخَوَانِ اسْمُهُمَا أَحْمَدُ وَ سَعِيدٌ وَ لي أُخْتُ اسْمُهَا زَهْرَاءُ. هي صَغِيرَةٌ وَ لَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. أَحْمَدُ فِي الصَّفِّ الْخَامِسِ وَ سَعِيدٌ أَكْبَرُ مِنَّا. هُوَ تَخْرُجُ مِنَ الْجَامِعَةِ قَبْلَ سَنَوَاتٍ وَ الْآنَ مُوظَّفٌ فِي إِدَارَةِ الْمُرُورِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ «فُومَن» فِي مُحَافَظَةِ «كِيْلَان». الف) مَنْ هُوَ مُوظَّفٌ فِي إِدَارَةِ الْمُرُورِ؟ ب) لِمَاذَا لَا تَذْهَبُ زَهْرَاءُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ ج) كَمْ عَدَدُ أَوْلَادِ هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟ د) مِنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟	۱

پاسخنامه

-۱

الف) دانش‌آموزان در پیاده‌رو راه می‌روند و برای عبور ایمن از گذرگاه عابر پیاده عبور می‌کنند.
ب) دانش‌آموزان روزنامه دیواری را نوشتند و در آن علامت‌های راهنمایی و رانندگی را کشیدند.
ج) شارژر موبایل را از آن مغازه خریدم.
د) ای جوانان شما باید تلاش کنید و پژوهش‌هایتان را ادامه دهید.

-۲

الف) گفت پس خارج شو از آن پس قطعاً تو رانده شده هستی.
ب) قطعاً جلودار به خانواده‌اش (قومش) دروغ می‌گوید.

-۳

الف) ۲ (ب) ۱

-۴

الف) ≠ (ب) = (ج) ≠ (د) =

-۵

الف) سرویس‌های بهداشتی
ب) انبار
ج) فریاد زد/ ناگهان

-۶

ب) طَائِرَة

-۷

الف) صُفِّف (ب) جُسُور (ج) رِيح (د) بَحْث

-۸

الف) يَنْكَسِرُ ← وزن: يَنْفَعِلُ، حروف اصلی: ک س ر
ب) تَعَامَلُ ← وزن: تَفَاعَلُ، حروف اصلی: ع م ل

-۹

الف) ۲ (ب) ۱ (ج) ۱ (د) ۲
ه) ۱ (و) ۱ (ز) ۲ (ح) ۱

-۱۰

الف) «إِعْمَلُوا: انجام دهید» فعل امر/ «تَعْمَلُونَ: انجام می‌دهید» فعل مضارع
ب) «لَا تَجْعَلْنَا: قرار نده ما را» فعل نهی
ج) «غَضِبْتَ: خشمگین شدی» فعل ماضی/ «أَسْكُتْ: سکوت کن» فعل امر

-۱۱

الف) فی فَصْلِ الْخَرِيفِ.
ب) فَعَلْتُ الْقِرَاءَةَ وَ الْكِتَابَةَ / لَعَبْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي / ...

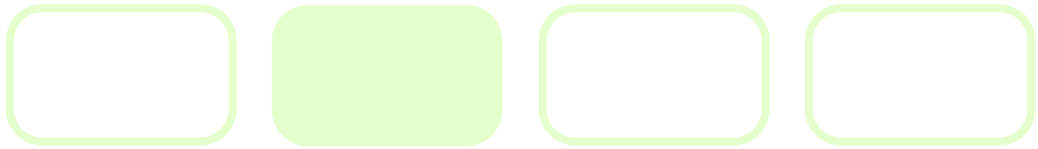
-۱۲

« ۱ ← ج / ۲ ← د / ۳ ← ب / ۴ ← (کلمه اضافی) / ۵ ← الف »

-۱۳

الف) سَعِيدٌ
ج) أَرْبَعَةٌ
ب) لِأَنَّهَا صَغِيرَةٌ.
د) مِنْ مَدِينَةِ «فَوْمَنْ» فِي مُحَافَظَةِ «كِيْلَان»

گزیشه دو



مؤسسه آموزشی فرهنگی